BenQ

Proyector digital PB2250

Gama de proyectores móviles

Manual del usuario

Bienvenido

Copyright

Copyright 2005 de BenQ Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de esta empresa.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, BenQ Corporation se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios ocasionalmente en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de esta empresa a notificar a persona alguna dicha revisión o cambios.

*DLP, Digital Micromirror Device y DMD son marcas comerciales de Texas Instruments. Otras marcas tienen copyright de sus respectivas empresas u organizaciones.

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes 1

Introducción 5
Características del proyector 5
Contenido del paquete 6
Accesorios opcionales 6
Vista exterior del proyector 7
Parte frontal/superior 7
Parte posterior 7
Parte inferior 7
Controles y funciones 8
Panel de control externo 8
Descripción del mando a distancia 9
Alcance del control remoto 10
Instalación o sustitución de la pila 10

Ubicación del proyector 11
Elección de una ubicación 11
Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido . 12

Conexión 14
Conexión a un ordenador de sobremesa o portátil 14
Conexión del equipo a la entrada de vídeo de componente 15
Conexión de los dispositivos de vídeo y S-vídeo 15

Funcionamiento 17
Encendido 17
Uso de la función de contraseña 17
Ajuste de la imagen 19
Ajuste de la altura 19
Ajuste automático de la imagen 19
Ajuste del tamaño y claridad de imagen 19
Corrección de la deformación trapezoidal 20
Cambio de la señal de entrada 21
Cómo ocultar la imagen 21
Apagado 21
Funcionamiento del menú 22
Sistema de menús 22
Uso de los menús 23

1. Menú Imagen 24
2. Menú Pro-Picture (Pro Imagen) 25
3. Menú Setting (Configuración) 26
4. Menú Advance (Avanzadas) 27
5. Menú Información 28

Mantenimiento 29
Cuidados del proyector 29
Limpieza de la lente 29
Limpieza de la carcasa del proyector 29
Almacenamiento del proyector 29
Transporte del proyector 29
Información sobre la lámpara 30
Mensaje de advertencia 30
Sustitución de la lámpara 30
Información sobre la temperatura 32
Indicadores 33

Solución de problemas 35

Especificaciones 36
Especificaciones del proyector 36
Dimensiones 37
Tabla de tiempos 38
Tiempos admitidos para entrada de PC 38
Tiempos admitidos para entrada de componente YPbPr 38
Frecuencia admitida para entradas de vídeo y S-vídeo 38

Garantía 39
Garantía limitada 39

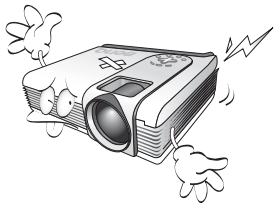
Declaraciones sobre normativas 40
Declaración de conformidad con la FCC 40
Declaración de conformidad con la CEE 40
Declaración de conformidad con la MIC 40

1 Instrucciones de seguridad importantes

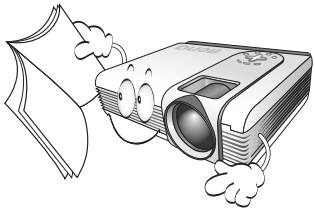
El proyector BenQ está diseñado y probado para cumplir los estándares más recientes de seguridad para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

Precaución

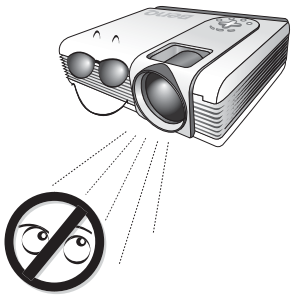
- **Para evitar descargas, no abra la carcasa.** No hay ningún elemento interior que pueda reparar el usuario.



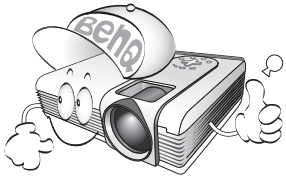
- **Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual del usuario.** Guarde este manual del usuario para futuras consultas.



- **No mire directamente a la lente del proyector mientras esté en funcionamiento.** El intenso rayo de luz podría dañarle la vista.

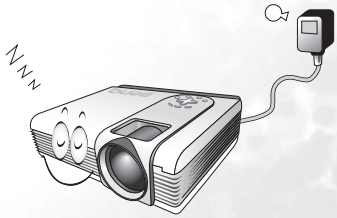


- Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda a personal cualificado.



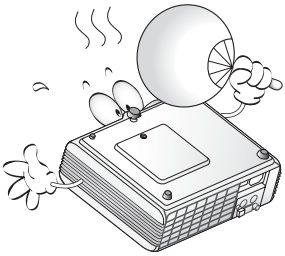
- **Mientras la lámpara esté encendida, abra siempre el obturador de la lente o retire la tapa de la lente.**

- En algunos países el voltaje NO es estable. Este proyector está diseñado para funcionar de forma segura con un voltaje de entre 100 y 240 voltios de CA, pero puede fallar si la alimentación se interrumpe o si se producen subidas o bajadas de tensión de ±10 voltios. **En las áreas en las que el voltaje puede variar o interrumpirse, se recomienda que conecte el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación sin interrupciones (UPS).**

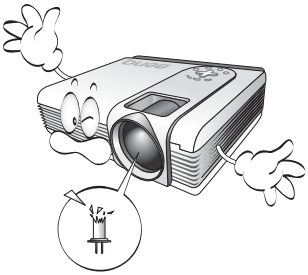


Instrucciones de seguridad

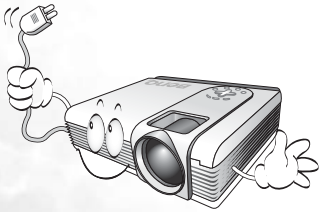
1. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza altas temperaturas. Deje que el proyector se enfríe, aproximadamente durante 45 minutos, antes de retirar la unidad de la lámpara para sustituirla.



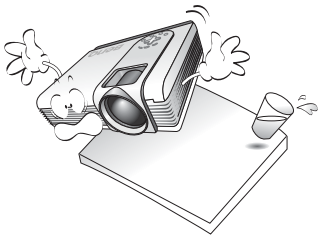
2. No utilice lámparas que hayan superado el período de duración indicado. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del indicado, en circunstancias excepcionales podrían romperse.



3. No sustituya la lámpara ni ningún componente electrónico sin desenchufar previamente el proyector.

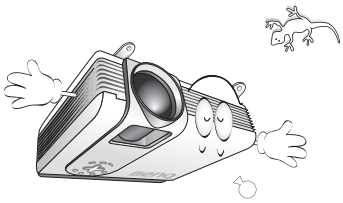


4. No coloque este producto en una mesa, superficie o carro inestable. Se podría caer y resultar dañado.



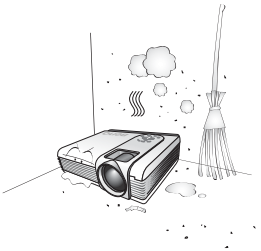
5. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte el equipo. Si necesita realizar alguna reparación o mantenimiento, llévelo a un servicio técnico cualificado. Su montaje incorrecto podría provocar problemas de funcionamiento del proyector o descargas eléctricas cuando el dispositivo se utilice varias veces.

6. Este producto puede mostrar imágenes invertidas para instalaciones de montaje en techo. Utilice el kit de montaje en techo de BenQ para instalar la unidad y asegúrese de que está instalada de forma segura.

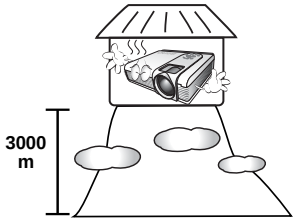


Instrucciones de seguridad (continuación)

7. No coloque este proyector en ninguno de los siguientes entornos.
   - Espacios cerrados o con poca ventilación. Deje un espacio de 50 cm como mínimo entre la unidad y la pared y permita que haya una buena ventilación alrededor del proyector.
   - Lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.
   - Lugares en los que haya excesiva humedad, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo la imagen.



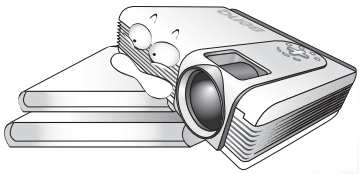
   - Lugares cercanos a alarmas de incendios.
   - Ubicaciones con una temperatura ambiente superior a 40° C.
   - Lugares en los que la altitud supera los 3000 metros.



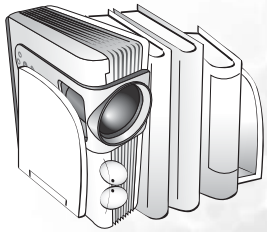
8. No obstruya las ranuras de ventilación.
   - No coloque la unidad sobre una manta, otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.
   - No cubra la unidad con un paño ni ningún otro artículo.
   - No coloque productos inflamables cerca del proyector.

Si las ranuras de ventilación están completamente obstruidas, el recalentamiento de la unidad puede provocar un incendio.

9. Coloque siempre la unidad sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
   - No la utilice si se encuentra inclinada de izquierda a derecha en un ángulo de más de 10 grados, o de delante hacia atrás en un ángulo de más de 15 grados. El uso de la unidad cuando no se encuentra en una posición totalmente horizontal puede hacer que la lámpara no funcione correctamente o que se dañe.



10. No coloque la unidad de forma vertical sobre uno de los laterales.



De lo contrario, la unidad podría caerse y dañarse o provocar lesiones.

Instrucciones de seguridad (continuación)

11. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre él.

De lo contrario, se pueden causar daños físicos a la unidad, además de provocar accidentes y lesiones.

12. No obstruya la lente de proyección con ningún objeto cuando el proyector esté en funcionamiento, ya que los objetos podrían resultar dañados e incluso se podrían incendiar. Para apagar temporalmente la lámpara, pulse **Blank** (En blanco) en el proyector o en el mando a distancia.

13. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derrama algún líquido en el proyector puede hacer que éste no funcione. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente de alimentación y póngase en contacto con BenQ para que reparen el proyector.

2 Introducción

Características del proyector

El proyector combina un sistema de proyección óptica de alto rendimiento y un diseño sencillo, lo que lo convierte en un producto altamente fiable y fácil de utilizar.

El proyector tiene las siguientes características:

- Función seleccionable de protección con contraseña
- Unidad compacta y portátil
- Lente de zoom manual de alta calidad
- Ajuste automático inteligente para obtener la mejor calidad de imagen
- Corrección de la deformación trapezoidal digital para ajustar imágenes distorsionadas
- Control de equilibrio de color ajustable para datos/vídeo
- Lámpara de proyección ultra brillante
- Puede mostrar 16,7 millones de colores
- Menús en pantalla en 10 idiomas: inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso, chino tradicional, chino simplificado, japonés y coreano
- Modo normal y económico intercambiables para reducir el consumo
- Potente función de AV para proporcionar una reproducción audiovisual de alta calidad
- Compatibilidad con HDTV (YPbPr)

Nota: el brillo de la imagen proyectada variará en función de las condiciones lumínicas ambientales y de los ajustes de brillo/contraste.

El brillo de la lámpara disminuirá a lo largo del tiempo y puede sufrir variaciones dentro de las especificaciones indicadas por los fabricantes, lo cual entra dentro del funcionamiento normal y esperado del dispositivo.

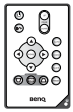
Contenido del paquete

El proyector incorpora los cables necesarios para conectarlo a un PC y equipo de vídeo. Desembale cuidadosamente el contenido y compruebe que tiene todos los artículos indicados a continuación. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su proveedor.

Proyector

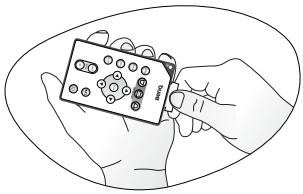
Maletín de transporte blando

Guía de inicio rápido



Mando a distancia y pila

Extraiga la pestaña antes de utilizar el mando a distancia.



Manual del usuario

Folleto de la garantía

CD del manual del usuario

Cable USB

Cable VGA

Cable de alimentación*

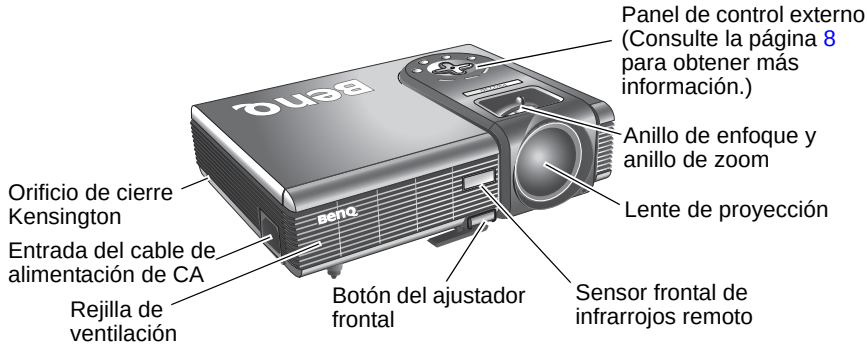
***La forma y los números de los cables de alimentación varían en función del país.**

Accesorios opcionales

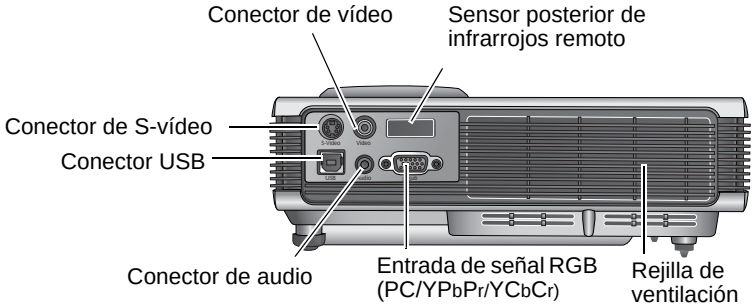
1. Adaptador para Macintosh
2. Módulo para lámpara de 200 W
3. Kit de montaje en techo
4. Wireless Pro
5. Presentation Plus
6. Cable de vídeo de componente

Vista exterior del proyector

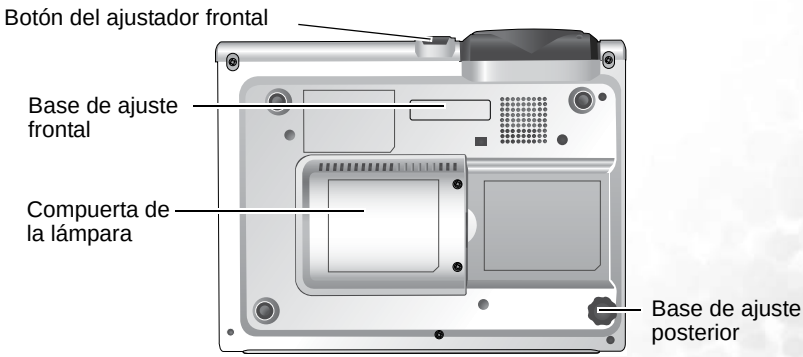
Parte frontal/superior


Panel de control externo (Consulte la página 8 para obtener más información.)
Anillo de enfoque y anillo de zoom
Lente de proyección
Orificio de cierre Kensington
Entrada del cable de alimentación de CA
Rejilla de ventilación
Botón del ajustador frontal
Sensor frontal de infrarrojos remoto

Parte posterior

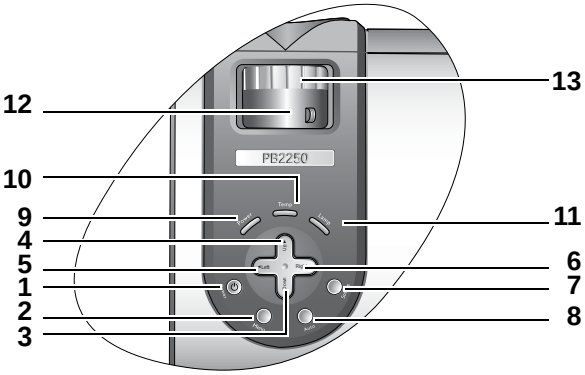


Parte inferior



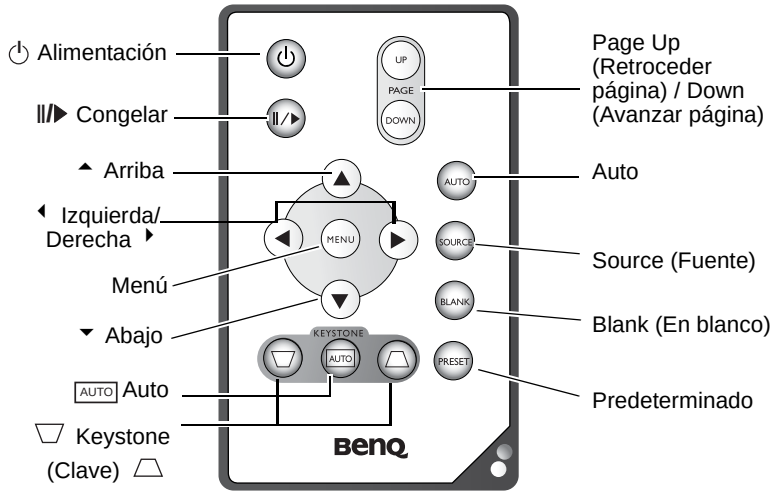
Controles y funciones

Panel de control externo



1. **Power (Encendido) Consulte las páginas 17 y 21 para obtener más información.**
   Activa y desactiva el proyector.
2. **Menu (Menú)**
   Abre, guarda y sale del menú en pantalla.
3. **Down (Abajo)** ▼
4. ▲ **Up (Arriba)**
5. ◀ **Left (Izquierda)**
6. **Right (Derecha)** ▶
   Cuando el menú en pantalla está activado, los botones del nº 2 al nº 6 se pueden utilizar para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar los ajustes. **Consulte la página 23 para obtener más información.**
   Cuando el menú en pantalla no esté activo, los botones ◀ **Left** (Izquierda) y **Right** (Derecha) ▶ funcionarán como teclas de acceso directo a la función de **Clave -/+. Consulte la página 19 para obtener más información.**
7. **Source (Fuente). Consulte la página 21 para obtener más información.**
   Selecciona secuencialmente la señal de entrada RGB/YPbPr, Vídeo o S-Vídeo.
8. **Auto. Consulte la página 19 para obtener más información.**
   Determina automáticamente la mejor configuración de imagen para la imagen que se muestra.
9. **Luz del indicador de encendido (Power). Consulte la página 33 para obtener más información.**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento.
10. **Luz de advertencia de temperatura (Temp). Consulte la página 32 para obtener más información.**
    Parpadea en rojo si la temperatura del proyector es demasiado alta.
11. **Luz indicadora de la lámpara (Lamp). Consulte la página 32 para obtener más información.**
    Indica el estado de la lámpara. Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema con la lámpara.
12. **Anillo de zoom. Consulte la página 19 para obtener más información.**
    Ajusta el tamaño de la imagen.
13. **Anillo de enfoque. Consulte la página 19 para obtener más información.**
    Ajusta el enfoque de la imagen proyectada.

Descripción del mando a distancia

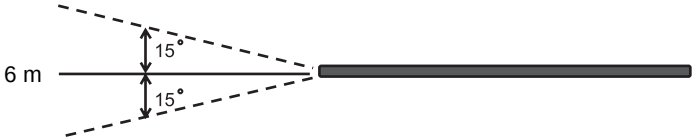


Funciones	Descripción
Encendido	Activa y desactiva el proyector. Consulte las páginas 17 y 21 para obtener más información.
Congelar	Para congelar la imagen, pulse este botón. Aparecerá el icono de pausa en la esquina inferior derecha de la pantalla. Para desactivar la función, pulse el botón de congelación de nuevo o Source (Fuente); de esta manera cambiará la fuente de entrada y se desactivará la función de pausa.
Arriba, Menu (Menú) Izquierda, Derecha , Abajo	Se utilizan para seleccionar los elementos de menú deseados y para realizar ajustes. Consulte la página 23 para obtener más información.
AUTO Auto keystone (Corrección automática de la clave)	Corrige automáticamente la deformación trapezoidal provocada por el ángulo de proyección. Consulte la página 19 para obtener más información.
Keystone (Clave)	Corrige manualmente las imágenes deformadas por los ángulos de proyección. Consulte la página 19 para obtener más información.
Page Up (Retroceder página) y Page Down (Avanzar página)	Conecte el proyector al PC o al portátil mediante un cable USB antes de utilizar esta función. Puede recorrer la presentación en Power Point hacia delante o hacia atrás pulsando los botones Page Up (Retroceder página) y Page Down (Avanzar página).

Auto	Determina automáticamente la mejor configuración de imagen para la imagen que se muestra. Consulte la página 19 para obtener más información.
Source (Fuente)	Selecciona secuencialmente la señal de entrada RGB analógico, vídeo de componente, S-vídeo o vídeo. Consulte la página 21 para obtener más información.
Blank (En blanco)	Permite ocultar la imagen. Consulte la página 21 para obtener más información.
Preset (Predeterminado)	En función de la señal de entrada seleccionada, hay diversas opciones de configuración de imagen disponibles: modo Vivo, modo Presentación, modo Juegos, modo Vídeo, modo Cine y modo Económico. Consulte la página 24 para obtener más información.

Alcance del control remoto

Los sensores de infrarrojos del mando a distancia están situados en la parte frontal y posterior del proyector. El mando a distancia se debe mantener a un ángulo de 30 grados de los sensores de infrarrojos del mando a distancia del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y los sensores debe ser inferior a 6 metros.



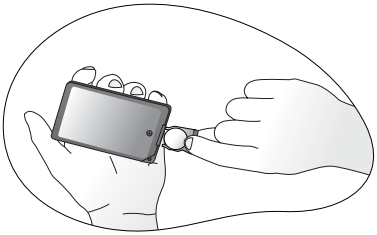
Notas sobre el funcionamiento del mando a distancia:

Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y los sensores de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.

Si el mando a distancia deja de funcionar o si el alcance del mismo disminuye, sustituya la pila por una nueva.

Instalación o sustitución de la pila

1. Extraiga el soporte de la pila.
2. Inserte la pila nueva en el soporte.
3. Empuje el soporte para introducirlo en el mando a distancia.



Evite la humedad y las temperaturas extremas. Si la pila no se sustituye de forma correcta, el mando a distancia o las personas cercanas al mismo pueden sufrir daños.

Sustitúyala por otra pila de un tipo idéntico o equivalente al que recomiende el fabricante.

Siga las instrucciones del fabricante para desechar las pilas usadas.

Nunca arroje una pila al fuego.

Si la pila está gastada o no va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga la pila para evitar que el ácido de la misma se derrame en el compartimento de la pila.

3 Ubicación del proyector

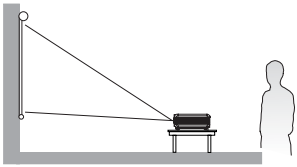
Elección de una ubicación

El proyector se ha diseñado para su instalación en una de estas cuatro ubicaciones:

1. En el suelo, frente a la pantalla;
2. En el techo, frente a la pantalla;
3. En el suelo, detrás de la pantalla; o
4. En el techo, detrás de la pantalla.

Elija la más apropiada de acuerdo con las características de la sala o sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la ubicación de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.

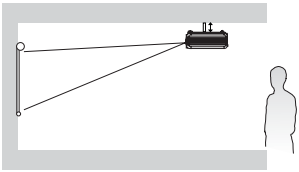
I. Frontal en suelo: seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y frente a la pantalla. Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una rápida configuración y fácil transporte de la unidad.



II. Frontal en techo: seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo y frente a la pantalla.

Adquiera el kit de montaje en techo para proyectores BenQ para instalar el proyector en el techo.

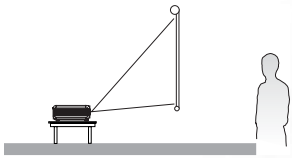
Configure en el menú **Advance** (Aanzadas) > **Espejo** tras encender el proyector.



III. Detrás en el suelo: seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

Necesita una pantalla especial de proyección posterior.

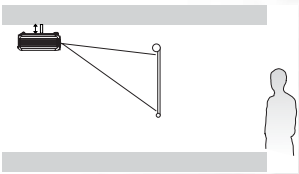
Configure en el menú **Advance** (Avanzadas) > **Espejo** tras encender el proyector.



IV. Detrás en el techo: seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo y detrás de la pantalla.

Necesitará una pantalla especial de proyección posterior y el kit de montaje en techo para proyectores BenQ.

Configure en el menú **Advance** (Avanzadas) > **Espejo** tras encender el proyector.



Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido

La distancia de la lente del proyector a la pantalla, la configuración del zoom y el formato de vídeo son factores que influyen en el tamaño de la imagen proyectada. BenQ ha elaborado tablas de dimensiones para las proporciones de pantalla 16:9 y 4:3 con el fin de ayudarle a determinar la ubicación idónea para cada proyector.

1. Determine la relación de aspecto de la pantalla entre 4:3 y 16:9.
2. Determine la distancia de proyección adecuada a la habitación. Instale el proyector a cierta distancia de la pantalla.
3. Consulte la tabla de tamaños de pantallas 4:3 ó 16:9 en función de la relación de aspecto. Busque el valor adecuado en la columna "Distancia a la pantalla". En la misma fila, encontrará los valores mínimo y máximo del tamaño de la imagen proyectada.
4. Elija la altura del proyector que desee.

Por ejemplo, si utiliza una pantalla con una relación de aspecto 4:3 y una distancia de proyección de 2,5 metros, el valor máximo del tamaño de imagen se encuentra cerca de 1,91 metros en diagonal.

Tanto si coloca el proyector encima de la pantalla como debajo de ella, debe inclinarlo hacia abajo o hacia arriba, respectivamente, para centrar la imagen tras encender el proyector, lo que puede provocar una distorsión en la imagen. Utilice la función Clave para corregir la distorsión. Consulte la página 19 para la corrección de la deformación trapezoidal.

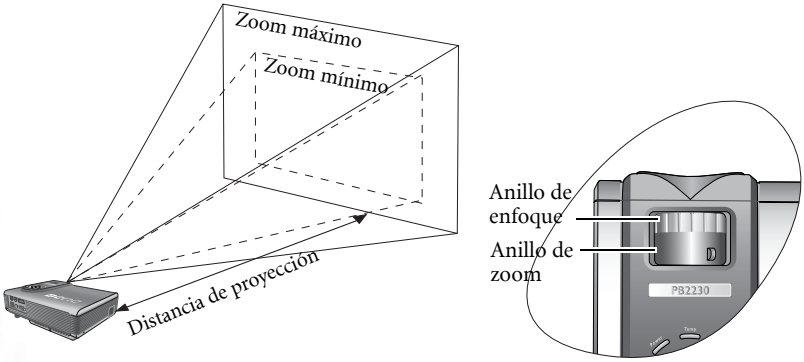


Tabla de tamaños de pantalla (relación de aspecto 4:3)

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
pies	pulgadas	pies	pulgadas	pies	pulgadas
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256
30	360	18,67	224	22,86	274,3
32	384	19,91	239	24,38	292,6
34	408	21,16	253,9	25,91	310,9

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
metros	cm	metros	cm	metros	cm
1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
4,5	450	2,80	280	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6
8,5	850	5,40	539,8	6,48	647,7

Tabla de tamaños de pantalla (relación de aspecto 16:9)

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
pies	pulgadas	pies	pulgadas	pies	pulgadas
4	48	2,29	27,5	2,80	33,6
6	72	3,44	41,3	4,20	50,4
8	96	4,59	55,1	5,60	67,2
10	120	5,74	68,8	7	84
12	144	6,88	82,6	8,40	100,8
14	168	8,03	96,4	9,80	117,6
16	192	9,18	110,1	11,20	134,4
18	216	10,32	123,9	12,60	151,2
20	240	11,47	137,7	14	167,9
22	264	12,62	151,4	15,39	184,7
24	288	13,77	165,2	16,79	201,5
26	312	14,91	179	18,19	218,3
28	336	16,06	192,7	19,59	235,1
30	360	17,21	206,5	20,99	251,9
32	384	18,35	220,3	22,39	268,7

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
metros	cm	metros	cm	metros	cm
1	100	0,57	57,4	0,70	70
1,5	150	0,86	86	1,05	105
2	200	1,15	114,7	1,40	140
2,5	250	1,43	143,4	1,75	179,4
3	300	1,72	172,1	2,10	209,9
3,5	350	2,01	200,8	2,45	244,9
4	400	2,29	229,4	2,80	279,9
4,5	450	2,58	258,1	3,15	314,9
5	500	2,87	286,8	3,50	349,9
5,5	550	3,15	315,5	3,85	384,9
6	600	3,44	344,1	4,20	419,9
6,5	650	3,37	372,8	4,55	454,9
7	700	4,02	401,5	4,90	489,8
7,5	750	4,30	430,2	5,25	524,8
8	800	4,59	458,9	5,60	559,8

La distancia de enfoque recomendada es de 1,5 a 8 metros (de 6 a 32 pies).

Hay una tolerancia del 3% al 5% entre estas cifras debido a las variaciones de los componentes ópticos.

*** 1 m = 3,28 pies, 1 pie = 0,305 m, 1 m = 100 cm, 1 pie = 12 pulg.**

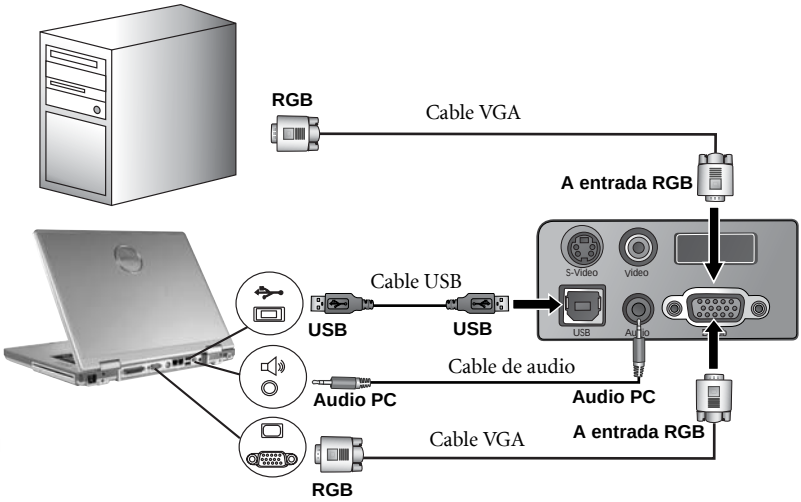
4 Conexión

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

1. Apagar todo el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilizar los cables de señal correctos para cada fuente.
3. Insertar los cables firmemente.

En las siguientes ilustraciones de conexiones, algunos de los cables no se incluyen con el proyector (vea la página 6). Se pueden adquirir en tiendas de electrónica.

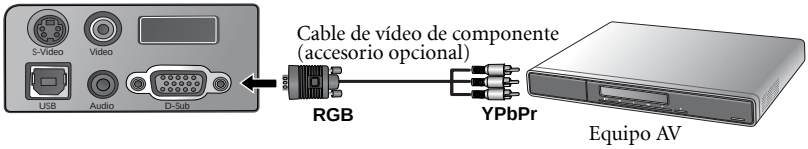
Conexión a un ordenador de sobremesa o portátil



Para realizar la conexión a ordenadores Macintosh, es necesario un adaptador de Mac (accesorio opcional).

Muchos ordenadores portátiles no activan su puerto de vídeo externo al conectarlos a un proyector. Se suele utilizar una combinación de teclas (como FN + F3 o la tecla CRT/LCD) para activar o desactivar la unidad externa. Busque la tecla de función CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor en el ordenador portátil. Pulse FN y la tecla de función a la vez. Consulte la documentación del ordenador portátil para saber cuál es la combinación de teclas correspondiente.

Conexión del equipo a la entrada de vídeo de componente



El proyector permite mostrar imágenes en distintos modos de televisión de alta definición. Algunas de estas fuentes son:

- Reproductor VHS digital (D-VHS)
- Reproductor de DVD
- Receptor HDTV con antena parabólica
- Sintonizadores de televisión digital

La mayoría de estas fuentes proporcionarán una salida de vídeo de componente analógica, una salida VGA estándar o un formato YPbPr (predeterminado).

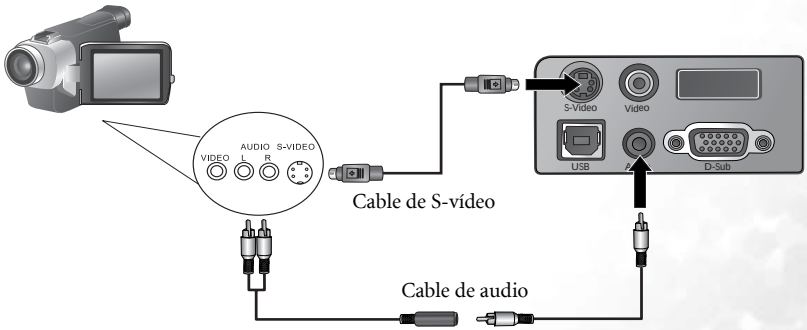
El proyector puede aceptar datos HDTV a través de un conector de vídeo de componente. Utilice un cable de vídeo de componente (accesorio opcional) para mostrar estas imágenes.

La función HDTV admite los siguientes estándares:

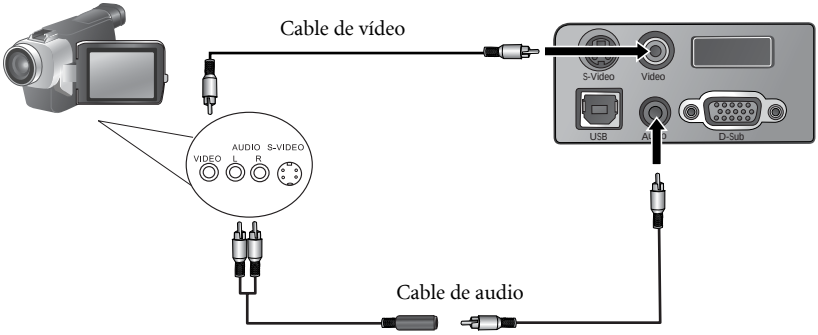
- 480i
- 576i
- 720p (50/60 Hz)
- 480p
- 576p
- 1080i (50/60 Hz)

Conexión de los dispositivos de vídeo y S-vídeo

Dispositivos S-vídeo



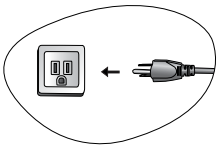
Dispositivos de vídeo

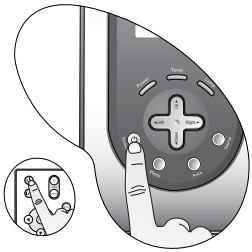


Si la imagen de vídeo seleccionada no se visualiza después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que la fuente está conectada y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.

5 Funcionamiento

Encendido





1. Encienda todo el equipo conectado.
2. Conecte el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente de pared. Encienda el interruptor de la toma de corriente de la pared (donde corresponda). Compruebe que el **indicador de encendido** (Power) se ilumina en naranja tras conectar la unidad.
3. Retire la tapa de la lente. Si se deja puesta, podría deformarse debido al calor.
4. Mantenga pulsado el botón **Power** (Encendido) del mando a distancia o del proyector para encender la unidad. La **luz del indicador de encendido** (Power) parpadeará en verde y, una vez encendida la unidad, permanecerá iluminada en verde.
5. El procedimiento de encendido tarda unos 30 segundos tras pulsar el botón **Power** (Encendido). Tras el procedimiento de encendido aparecerá el logotipo predeterminado de BenQ.
6. Si se le solicita que introduzca una contraseña, pulse los botones de flecha para seleccionar los dígitos de la misma y, a continuación, pulse **Auto**. Si desea obtener información sobre la función de contraseña, consulte la página 17.
7. A continuación, el proyector comienza a buscar señales de entrada. Independientemente de la fuente de entrada seleccionada, la pantalla muestra la información de la fuente de entrada en la esquina inferior derecha de la pantalla. If no input source signal is detected, the search will continue until an input source signal is detected Si no se detecta ninguna fuente de entrada, la búsqueda continuará hasta encontrar una.
8. También puede pulsar el botón **Source** (Fuente) del proyector o del mando a distancia para seleccionar una señal de entrada y mostrar si hay dos o más dispositivos conectados al proyector. Si desea obtener más información, consulte la página 21.

Si la frecuencia o resolución de la señal de entrada excede el alcance de funcionamiento del proyector, aparecerá el mensaje “Out of Range” (Fuera de alcance) en una pantalla en blanco.

Uso de la función de contraseña

A fin de evitar que cualquier persona utilice el proyector, éste incluye una opción para configurar la seguridad con contraseña. La contraseña se puede configurar desde el menú en pantalla. Para obtener información sobre el menú en pantalla, consulte la página 23.

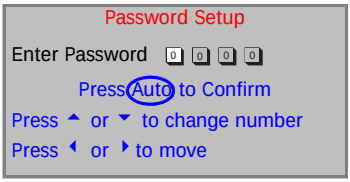
ADVERTENCIA: puede encontrarse con algún problema si activa la contraseña y después la pierde. Escriba la contraseña en el manual y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

Para establecer la contraseña:

PRECAUCIÓN: una vez establecida la contraseña, no se podrá utilizar el proyector a menos que se introduzca la contraseña correcta cada vez que se inicie.

1. Abra el menú en pantalla y vaya a **Setting** (Configuración) > **Contraseña**. Seleccione ✓ mediante los botones ◀ o ▶.

2. Si es la primera vez que activa esta función, aparecerá un mensaje en la pantalla. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un dígito por casilla.
3. Pulse **Auto** para confirmar. Aparece un mensaje de confirmación.



IMPORTANTE: escriba la contraseña seleccionada en el manual para que la tenga siempre a mano y no se le olvide.

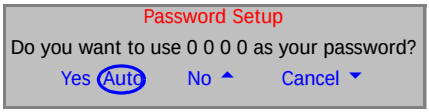
Contraseña: __ __ __ __

Guarde el manual en un lugar seguro.

i. Pulse Auto para continuar. La configuración ha finalizado cuando aparece el mensaje "Configuración de contraseña finalizada".

ii. Pulse ▲ para retroceder a la pantalla anterior y vuelva a introducir los cuatro dígitos.

iii. Pulse ▼ para abandonar la configuración y volver al menú en pantalla.



Si olvida la contraseña:

Se le solicitará que introduzca los cuatro dígitos la próxima vez que encienda el proyector. Si olvida la contraseña, aparecerá un mensaje de error. Puede volver a intentarlo, apague el proyector o acceda al proceso de recuperación de contraseña.

Para acceder al proceso de recuperación de contraseña:

Mantenga pulsado ▶ durante 5 segundos. El proyector mostrará un número codificado en la pantalla. Póngase en contacto con su proveedor o el centro de servicio local para que le ayuden a descodificar el número. Para obtener un servicio óptimo, registre el proyector en BenQ.com.

Para cambiar la contraseña:

1. Abra el menú en pantalla y vaya a **Setting** (Configuración) > **Cambiar Contraseña**.

2. Pulse ◀ o ▶. Aparece un mensaje de cambio de contraseña.

3. Introduzca la contraseña antigua.

i. Si la contraseña es correcta, puede introducir la contraseña nueva.

IMPORTANTE: escriba la contraseña seleccionada en el manual para que la tenga siempre a mano y no se le olvide.

Contraseña: __ __ __ __

Guarde el manual en un lugar seguro.

ii. Si la contraseña no es correcta, aparece el mensaje "Error de contraseña". Pulse ▲ si desea intentarlo de nuevo o pulse ▼ para abandonar el proceso.

4. Compruebe la nueva contraseña.

i. Si pulsa **Auto** finalizará el proceso.

ii. Pulse ▲ para intentarlo de nuevo.

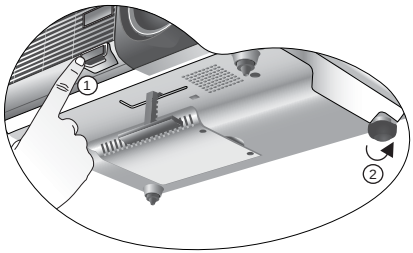
iii. Pulse ▼ para abandonar la configuración y volver al menú en pantalla.

Ajuste de la imagen

Ajuste de la altura

El proyector está equipado con una base de ajuste de fácil extracción y una base de ajuste posterior. These adjusters can be used to change the image height and projection angle. To adjust the projector,

1. Levante el proyector y pulse el botón del ajustador para soltarlo. El ajustador se situará en la posición adecuada y, a continuación, se bloqueará.



No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La fuerte luz de la lámpara podría dañarle los ojos o la vista.

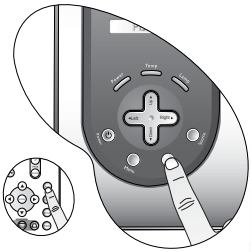
2. Enrosque o desenrosque la base de ajuste posterior para ajustar el ángulo horizontal.

Para retraer la base de ajuste, pulse el botón del ajustador frontal.

Si la pantalla y el proyector no están perpendiculares entre sí, la imagen proyectada aparece trapezoidal verticalmente. Para corregirla, ajuste el valor de Clave en el menú Picture (Imagen), en el panel de control del proyector o bien en el mando a distancia.

Ajuste automático de la imagen

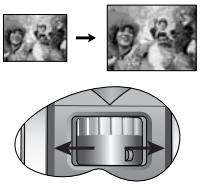
En algunos casos, puede que necesite optimizar la calidad de la imagen. Para ello, pulse la tecla **Auto** del panel de control del proyector o del mando a distancia. En 3 segundos, la función inteligente de ajuste automático incorporada volverá a ajustar los valores Frecuencia, Reloj y Clave para proporcionar la mejor calidad de imagen.



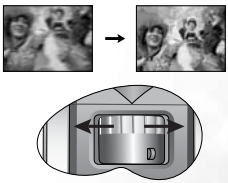
La pantalla permanece en blanco durante el ajuste automático.

Ajuste del tamaño y claridad de imagen

1. Ajuste la imagen proyectada al tamaño necesario mediante el anillo de zoom.



2. A continuación, centre la imagen mediante el anillo de enfoque.

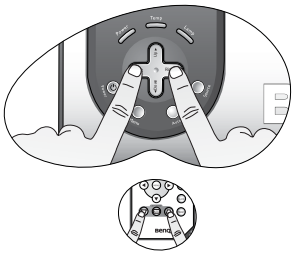


Consulte las tablas sobre los tamaños de pantalla de la página 13.

Corrección de la deformación trapezoidal

La deformación trapezoidal hace referencia a la situación en que la imagen proyectada es perceptiblemente más ancha en la parte superior o inferior. Tiene lugar cuando el proyector no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla.

Para corregir esta situación, puede realizar los pasos que aparecen a continuación.



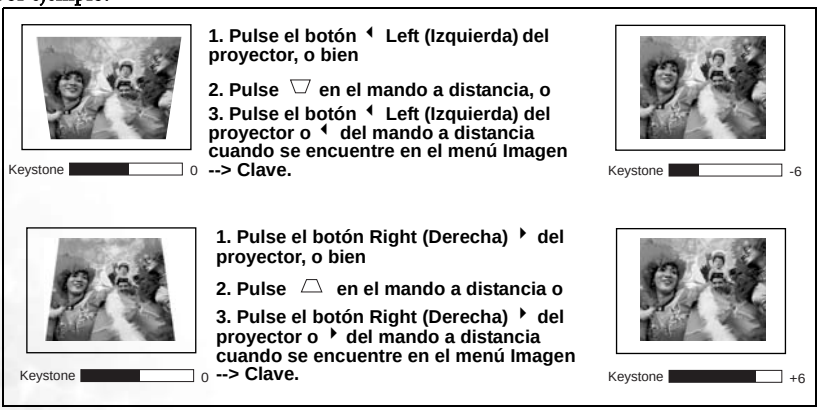
1. Ajuste la altura del proyector.

2. Pulse **Keystone** (Clave) AUTO en el mando a distancia o **Auto** en el proyector.

Si la imagen sigue distorsionada, deberá corregirla manualmente siguiendo UNO de los siguientes pasos.

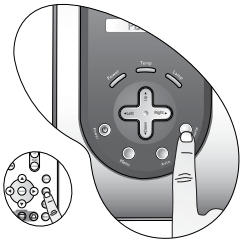
- Pulse los botones ◀ **Left** (Izquierda)/**Right** (Derecha) ▶ (tecla de acceso rápido) en el panel de control del proyector para que aparezca la barra de estado denominada Clave. Pulse el botón ◀ **Left** (Izquierda) para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen. Pulse el botón ▶ **Right** (Derecha) para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior de la imagen.
- Pulse ▽ / △ en el mando a distancia para que aparezca la barra de estado denominada Clave y, a continuación, pulse ▽ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen o △ para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior.
- Pulse el botón **Menu** (Menú) del proyector o del mando a distancia. Vaya a **Imagen** --> **Clave** y ajuste los valores pulsando ◀ **Left** (Izquierda) / **Right** (Derecha) ▶ del proyector o ◀ / ▶ del mando a distancia.

Por ejemplo:


1. Pulse el botón ◀ Left (Izquierda) del proyector, o bien
2. Pulse ▽ en el mando a distancia, o
3. Pulse el botón ◀ Left (Izquierda) del proyector o ◀ del mando a distancia cuando se encuentre en el menú Imagen --> Clave.
Keystone 0
Keystone -6
1. Pulse el botón Right (Derecha) ▶ del proyector, o bien
2. Pulse △ en el mando a distancia o
3. Pulse el botón Right (Derecha) ▶ del proyector o ▶ del mando a distancia cuando se encuentre en el menú Imagen --> Clave.
Keystone 0
Keystone +6

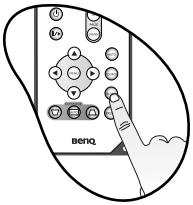
Cambio de la señal de entrada

El proyector se puede conectar a distintos dispositivos a la vez. Para seleccionar secuencialmente las fuentes de entrada, pulse el botón **Source** (Fuente) del panel de control del proyector o del mando a distancia. La fuente seleccionada aparecerá durante 3 segundos en la parte inferior derecha de la pantalla.



Cómo ocultar la imagen

Cuando resulte conveniente que el público preste toda su atención al orador o desee ahorrar en el consumo de la lámpara mientras no se utiliza el proyector durante la presentación, establezca la pantalla en blanco mediante el botón **Blank** (En blanco). Pulse el botón **Blank** (En blanco) otra vez para restablecer la imagen. La palabra "**BLANK**" (En blanco) aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla cuando la imagen esté oculta.

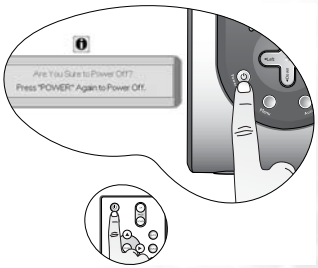


Establezca la duración del tiempo en blanco en el menú **Advance** (Avanzadas) > **Tiempo blanco**.

⚠ **No bloquee la lente de forma que interrumpa la proyección, ya que podría deformar los objetos e incluso provocar un incendio.**

Apagado

1. Pulse el botón **Power** (Encendido) y aparecerá un mensaje de advertencia. Vuelva a pulsar el botón para apagar el proyector.
2. La **luz del indicador de encendido** (Power) parpadeará en naranja, la lámpara se apagará y los ventiladores continuarán funcionando durante aproximadamente 90 segundos para enfriar el proyector.



⚠ **Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.**

⚠ **No desenchufe el cable de alimentación antes de que se haya completado la secuencia de apagado del proyector o durante el proceso de enfriamiento (90 segundos).**

Funcionamiento del menú

Sistema de menús

Tenga en cuenta que los menús de OSD varían según el tipo de señal seleccionada.

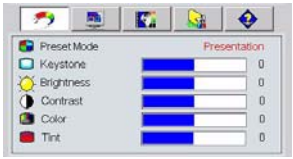
	Funciones disponibles al recibir distintos tipos de señal...	
Submenú	**PC**	**Vídeo/S-vídeo/Vídeo de componente**
 Imagen	Modo predeterminado Clave Brillo Contraste	Modo predeterminado Clave Brillo Contraste Color Tonalidad
 Pro-Picture (Pro Imagen)	Redimensionam. auto. Relación de aspecto Posición H. Posición V. Fase Tamaño H.	Redimensionam. auto. Relación de aspecto Definición
 Setting (Configuración)	Mudo Volumen Tiempo OSD Restablecer Temp. color Contraseña Cambiar contraseña	
 Advance (Avanzadas)	Espejo Tiempo blanco Barrido origen Idioma Agrandar pantalla Modo para altitudes elevadas	
 Información	Fuente Resolución Modo predeterminado Uso de la lámpara	Fuente Sistema Modo predeterminado Uso de la lámpara

Uso de los menús

El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) para realizar diferentes ajustes y configuraciones.

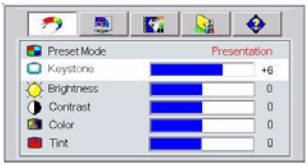
El siguiente ejemplo describe el ajuste de la clave.

1. Pulse el botón **Menu** (Menú) para activar el menú en pantalla.



2. Utilice los botones ◀ **Left** (Izquierda)/ **Right** (Derecha) ▶ del proyector o ◀ / ▶ del mando a distancia para seleccionar **Imagen** y pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar **Clave**.

3. Ajuste los valores de corrección de la deformación trapezoidal pulsando los botones ◀ **Left** (Izquierda) **/ Right** (Derecha) ▶ del proyector o ◀ / ▶ del mando a distancia.



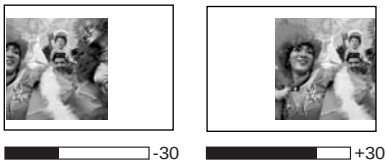
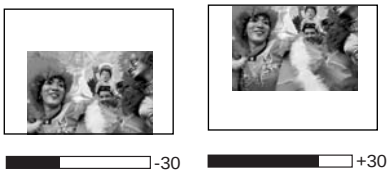
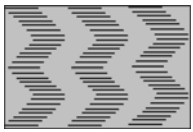
4. Pulse el botón **Menu** (Menú) para salir y guardar la configuración.

El menú está disponible en diez idiomas. Antes de realizar los ajustes, seleccione el idioma de la pantalla que desee en el menú **Advance** (Avanzadas) > **Idioma**. **Consulte la página 27 para obtener información detallada.**

1. Menú Imagen

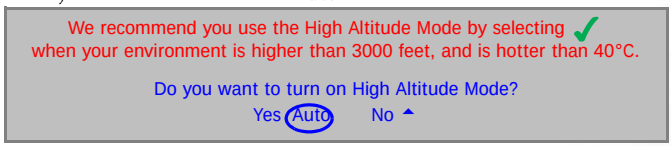
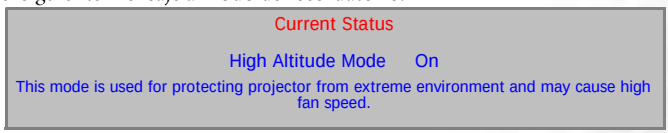
FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Modo predeterminado	Los modos predeterminados se proporcionan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada del proyector para el tipo de programa de que disponga. **Entrada de señal de PC** 1. **Modo Presentación**: está diseñado para presentaciones. En este modo se aumenta el brillo. 2. **Modo Vivo**: perfecto para juegos. La saturación de colores y el brillo están equilibrados de forma óptima. 3. **Modo Vídeo**: resulta adecuado para disfrutar del cine mostrando imágenes en su color natural. 4. **Modo Económico**: utilice este modo para reducir el ruido del sistema y el consumo en un 20%. También aumentará la duración de la lámpara con una menor salida de luz. **Entrada de señal de YPbPr/S-vídeo/vídeo** 1. **Modo Juegos**: resulta adecuado para videojuegos en una habitación con luz brillante. 2. **Modo Vídeo**: con una mayor temperatura de color, resulta adecuado para disfrutar de las películas de televisión. 3. **Modo Cine**: con una menor temperatura de color, resulta adecuado para disfrutar de las películas de cine. 4. **Modo Económico**: utilice este modo para reducir el ruido del sistema y el consumo en un 20%. También aumentará la duración de la lámpara con una menor salida de luz.
Clave	Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte la página 19 para obtener más información.
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen. Cuanto menor sea el valor especificado, menor será el nivel de brillo de la imagen. Ajuste este control de modo que las áreas oscuras de la imagen aparezcan en negro y que los detalles en estas áreas sean visibles.
Contraste	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen.
Color	Aumenta o disminuye la intensidad de los colores de la imagen. **Esta función no está disponible cuando se selecciona una entrada de PC.**
Tonalidad	Ajusta la tonalidad de los colores de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, más verdosa será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más rojiza será la imagen. **Esta función no está disponible cuando se selecciona una entrada de PC.**

2. Menú Pro-Picture (Pro Imagen)

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Redimensionam. auto.	Ajusta la imagen para que se adapte por completo a la pantalla. 1. Encendido 2. Apagado
Relación de aspecto	Hay dos ajustes de proporción seleccionados. 1. 4 : 3 (Estándar) 2. 16 : 9 (Pantalla panorámica)
Posición H.	Ajusta la posición horizontal de la imagen proyectada. ☞ **Esta función está disponible sólo cuando se selecciona una entrada de PC.** 
Posición V.	Ajusta la posición vertical de la imagen proyectada. ☞ **Esta función está disponible sólo cuando se selecciona una entrada de PC.** 
Fase	Esta función permite ajustar la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen. ☞ **Esta función está disponible sólo cuando se selecciona una entrada de PC.** 
Tamaño H.	Ajusta la anchura horizontal de la imagen. ☞ **Esta función está disponible sólo cuando se selecciona una entrada de PC.**
Definición	Permite aumentar o reducir la nitidez de la imagen. ☞ **Esta función no está disponible cuando se selecciona una entrada de PC.**

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Mudo	Apagado Encendido
Volumen	Ajusta el nivel de volumen.
Tiempo OSD	Establece el período de tiempo que la OSD permanece inactiva desde la última vez que se presionó un botón. Se puede seleccionar de 5 a 60 segundos.
Restablecer	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica.
Temp. color	Ajusta la temperatura del color*. Si desea que las imágenes adopten un tono azulado, pulse ▶ para incrementar la temperatura del color. Por el contrario, si desea que las imágenes adopten un tono rojizo, pulse ◀ para reducir la temperatura del color. ***Acerca de las temperaturas del color:** Hay muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura del color". Un color blanco con una temperatura del color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura del color alta parece tener más azul.
Contraseña	Ésta es una función seleccionable. Si selecciona ✓ limitará el uso del proyector a aquellos usuarios que conozcan la contraseña. Si es la primera vez que activa esta función, debe establecer la contraseña. Para obtener más información, consulte la página 17. Una vez que establezca la contraseña y seleccione esta función, el proyector está protegido con contraseña. Los usuarios que desconozcan la contraseña no podrán encender el proyector. ☞ **ADVERTENCIA: puede encontrarse con algún problema si activa la contraseña y después la pierde.** **Escriba la contraseña en el manual y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.** La contraseña se puede introducir con los botones del proyector o del mando a distancia.
Cambiar contraseña	Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiarla por una nueva. Para obtener más información, consulte la página 17.

4. Menú Advance (Avanzadas)

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Espejo	El proyector puede instalarse en el techo o detrás de la pantalla, o bien con uno o más espejos. Póngase en contacto con su proveedor para obtener el soporte para techo (accesorio opcional) en caso de que lo necesite. Para obtener más información, consulte la página 11.
Tiempo blanco	Establece el tiempo blanco de la imagen cuando está activada la función En blanco. Cuando haya transcurrido dicho tiempo, la imagen volverá a aparecer en pantalla.
Barrido origen	Establece la posibilidad de que el proyector realice automáticamente la búsqueda de señales de entrada. Si esta función está activada (✓), el proyector realizará la exploración de señales de entrada hasta obtener alguna. Si la función no está activada, el proyector selecciona la última señal de entrada.
Idioma	Establece el idioma de los menús de control OSD. Utilice los botones ◀ **Left** (Izquierda)/**Right** (Derecha) ▶ del proyector o ◀ / ▶ del mando a distancia para seleccionar el idioma deseado, que puede ser inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso, chino tradicional, chino simplificado, japonés y coreano.
Agrandar pantalla	Permite al usuario seleccionar el logotipo que aparecerá en la pantalla durante el procedimiento de encendido del proyector. Existen tres modos: predeterminado (logotipo de BenQ), pantalla negra o pantalla azul.
Modo para altitudes elevadas	Modo para entornos extremos como altitudes o temperaturas elevadas. Recomendamos que utilice este modo cuando se encuentre a más de 1000 metros de altitud o cuando la temperatura supere los 40°C. Para activar el Modo para altitudes elevadas, seleccione ✓ mediante los botones ◀ o ▶ del proyector o del mando a distancia. Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **Auto**.  La próxima vez que encienda el proyector, durante el encendido aparecerá el siguiente mensaje a modo de recordatorio.  El uso de este modo puede incrementar el nivel de decibelios ya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y el rendimiento. Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Para solucionar esto, active el modo para altitudes elevadas. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa.

5. Menú Información

Este menú muestra el estado de funcionamiento actual del proyector.

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Fuente	Muestra la fuente de señal actual.
Resolución	Muestra la resolución nativa de la señal de entrada.
Modo predeterminado	Muestra el modo seleccionado en el menú **Imagen** .
Uso de la lámpara	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.
Sistema	Muestra el formato del sistema de entrada de vídeo: NTSC, SECAM o PAL.

6 Mantenimiento

Cuidados del proyector

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que debe hacer de forma regular, es limpiar la lente.

No retire ninguna pieza del proyector excepto la lámpara. Póngase en contacto con su proveedor si necesita sustituir otras piezas.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie.

- Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo.
- Si hay suciedad o manchas, utilice papel limpiador de lente o humedezca un paño con un producto de limpieza para lentes y páselo con suavidad por la superficie de la misma.

☞ **Nunca frote la lente con materiales abrasivos.**

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.

- Para eliminar la suciedad o el polvo, pase un paño suave, seco y que no suelte pelusa por la carcasa.
- Para limpiar suciedad difícil de eliminar o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.

☞ **Nunca utilice cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Pueden dañar la carcasa.**

Almacenamiento del proyector

Si necesita almacenar el proyector durante un largo período de tiempo, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte la página de especificaciones del manual o consulte a su proveedor para obtener información acerca de estos valores.
- Haga retroceder la base del ajustador.
- Extraiga la pila del mando a distancia.
- Guarde el proyector en el embalaje original o un embalaje equivalente.

Transporte del proyector

Se recomienda enviar el proyector en el embalaje original o un embalaje equivalente. Si lleva usted mismo el proyector, utilice el maletín de transporte blando proporcionado.

Información sobre la lámpara

Mensaje de advertencia

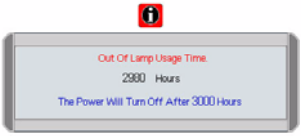
Cuando el **indicador de la lámpara** (Lamp) se ilumine en rojo o cuando aparezca un mensaje donde se sugiera la sustitución de la misma, instale una lámpara nueva o póngase en contacto con su proveedor. Las lámparas antiguas pueden provocar un funcionamiento incorrecto del proyector y, en algunas ocasiones, podrían incluso romperse.

Para obtener información detallada acerca de las advertencias sobre la lámpara, consulte la página 33.

⚠ **El indicador de la lámpara (Lamp) y la luz de advertencia de temperatura (Temp) se iluminarán cuando la temperatura de la lámpara sea demasiado alta. Apague el proyector y deje que se enfríe durante 45 minutos. Si el indicador de la lámpara (Lamp) o el indicador de temperatura (Temp) siguen iluminados al volver a encender el proyector, póngase en contacto con su proveedor.**

El siguiente mensaje de advertencia sobre la lámpara le recordará la necesidad de cambiarla.

La información de uso de la lámpara también está disponible en el menú **Información** > **Uso de la lámpara**.

Mensaje	Estado
	La lámpara ha estado funcionando durante 1980 horas. Instale una nueva lámpara para obtener un rendimiento óptimo. Si el proyector funciona con normalidad en el modo económico predeterminado (página 24), puede seguir utilizando el proyector hasta que aparezca la advertencia que indique que la lámpara ha estado funcionando durante 2980 horas.
	La lámpara ha estado funcionando durante 2980 horas y se apagará en el plazo de 20 horas. Se deberá instalar una lámpara nueva para evitar que el proyector deje de disponer de la lámpara.
	La lámpara ha estado funcionando durante más de 3000 horas. El mensaje parpadeará en el centro de la pantalla con el indicador de la lámpara (**Lamp**) en rojo durante 40 segundos y, a continuación, el proyector se apagará. DEBE sustituir la lámpara para que el proyector funcione con normalidad.

Sustitución de la lámpara

⚠ **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no olvide apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**

Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.

Para evitar lesiones en los dedos o dañar los componentes internos del proyector, tenga

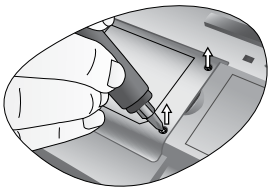
cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.
Para evitar lesiones en los dedos o que la calidad de la imagen resulte afectada al tocar la lente, no toque el compartimento vacío de la lámpara cuando ésta se haya retirado.

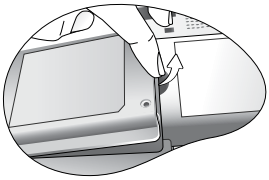
Esta lámpara contiene mercurio. Consulte la normativa sobre residuos peligrosos de su zona con el fin de desechar la lámpara de la forma más adecuada.

Paso 1. Apague el proyector y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.

Paso 2. Para proteger la superficie del proyector, despeje un área plana del escritorio y coloque un elemento suave sobre esta área a modo de alfombra.

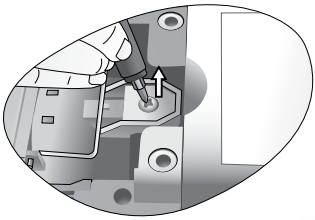
Paso 3. Dé la vuelta al proyector. A continuación, afloje los tornillos y retire la cubierta de la lámpara. Si la temperatura de la lámpara es demasiado elevada, espere 45 minutos hasta que se enfríe para evitar quemaduras.



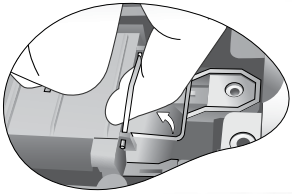


Para proteger la superficie del proyector, despeje un área plana del escritorio y coloque un elemento suave sobre esta área a modo de alfombra.

Paso 4. Afloje el tornillo que fija la lámpara al proyector. Si el tornillo no se ha aflojado por completo, podría dañarse los dedos. Se recomienda encarecidamente utilizar un destornillador magnético.



Paso 5. Levante el asa para enderezarla. Utilice el asa para extraer lentamente la lámpara de la unidad principal.



☞ **Si lo hace demasiado rápido puede romperse la lámpara y hacer saltar el cristal en el proyector.**

☞ **No coloque la lámpara en lugares donde pueda salpicarle el agua, que estén al alcance de los niños o cerca de materiales inflamables.**

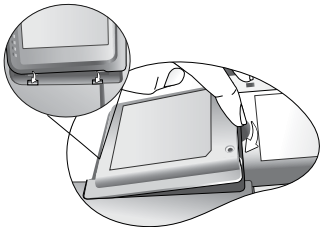
☞ **No introduzca la mano en el proyector después de haber retirado la lámpara. Si toca los componentes ópticos del interior, podría provocar irregularidades en el color y distorsiones en las imágenes proyectadas.**

Paso 6. Introduzca una lámpara nueva. Asegúrese de que el asa está completamente bloqueada y apriete el tornillo firmemente.

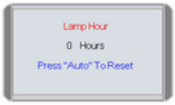
☞ **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**

☞ **No apriete el tornillo demasiado.**

Paso 7. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo. **No encienda la unidad con la cubierta de la lámpara retirada.** Siempre que se sustituya la lámpara, debe restablecer el tiempo de funcionamiento total de la misma. **No restablezca el tiempo si no ha sustituido la lámpara, ya que se podrían producir daños.**



Paso 8. **Restablecimiento del temporizador de la lámpara**



i. Mantenga pulsado el botón ▲ del proyector durante 5 segundos para mostrar el tiempo de uso total de la lámpara.

ii. Pulse el botón **Auto** del proyector o del mando a distancia para acceder al temporizador de la lámpara. Aparecerá un mensaje de ajuste.

iii. Pulse ◀ o ▶ para restablecer el tiempo de uso de la lámpara y pulse **Auto** para salir.

Información sobre la temperatura

Si la luz de advertencia de temperatura parpadea, le indica la posible existencia de uno de los problemas que aparecen a continuación:

1. La temperatura interna es demasiado alta.
2. Los ventiladores no funcionan.

Apague el proyector y póngase en contacto con personal de asistencia cualificado para obtener ayuda.

Para obtener información detallada, consulte los **indicadores** que aparecen a continuación.

Indicadores

Ilustración

1. En blanco - : luz desactivada
2. : luz parpadeando
3. : luz activada
4. O : luz naranja
5. R : luz roja
6. G : luz verde

Luz			Estado y descripción
Power (Encendido)	Temp (Temperatura)	Lamp (Lámpara)	
Eventos relacionados con la alimentación			
O	O	O	El proyector acaba de ser conectado a una toma de alimentación.
O	-	-	El proyector debe enfriarse durante 90 segundos tras apagar la unidad.
O	-	-	Modo de espera.
G	-	-	La **luz del indicador de encendido** (Power) parpadea durante el proceso de encendido de la unidad.
G	-	-	El proyector funciona con normalidad.
Eventos relacionados con la lámpara			
-	-	R	Advierte que se han excedido las 2000/3000 horas de uso de la lámpara (Modo económico). Sustituya inmediatamente la lámpara de proyección por otra nueva.
-	-	R	La lámpara no se ha insertado correctamente o está dañada. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.

Eventos relacionados con la temperatura			
R	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
R	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
R	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
G	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
G	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
G	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
-	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
-	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
-	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.

7 Solución de problemas

ⓘ EL PROYECTOR NO SE ENCIENDE

Causa	Solución
El cable de alimentación no transmite energía.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA del proyector y enchufe el cable de alimentación a la toma de tierra. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido.
Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.

ⓘ NO APARECE LA IMAGEN

Causa	Solución
La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está correctamente conectado.
El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de fuente de entrada.	Compruebe la conexión.
La señal de entrada no se ha seleccionado correctamente.	Seleccione la señal de entrada correcta con la tecla **Source** (Fuente) del proyector o el mando a distancia.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Retire la tapa de la lente.

ⓘ IMAGEN BORROSA

Causa	Solución
La lente de proyección no está enfocada correctamente.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.
El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura de la unidad si es necesario.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Retire la tapa de la lente.

ⓘ NO FUNCIONA EL MANDO A DISTANCIA

Causa	Solución
La pila se ha agotado.	Sustitúyala por otra nueva.
Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo.
Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 6 metros del proyector.

8 Especificaciones

Especificaciones del proyector

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

General

Nombre del producto	Proyector digital
Modelo	PB2250 1024 x 768 XGA

Óptica

Sistema óptico	1 CHIP DMD
Lente F/Número	PB2250 F = de 2,4 a 2,6; f = de 18,6 a 22,7 mm
Lámpara	Lámpara de 200 W

Electricidad

Fuente de alimentación	De 100 a 240 V CA; 3,5 A; 50/60 Hz (automático)
Consumo	265 W (máx.)

Mecánica

Dimensiones	238 mm (An) x 86,8 mm (Al) x 180 mm (Prof.)
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	0 °C ~ 40 °C
Peso	1,9 Kg (4,2 lbs)

Terminal de entrada

Entrada de ordenador	
Entrada RGB	D-sub de 15 patillas (hembra)
Entrada de señal de vídeo	
S-VÍDEO	Puerto Mini DIN de 4 patillas x 1
VÍDEO	Conector RCA x 1
Entrada de señal HDTV	D-sub <--> conector RCA YPbPr x 3 mediante la entrada RGB
Entrada de señal de audio	
Entrada de audio	Puerto estéreo miniconector

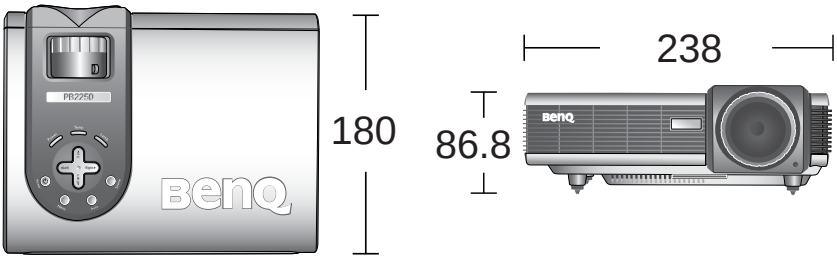
Salida

Conector para ratón USB	Serie A/B x 1
Altavoz	1 vatio x 1

Requisitos ambientales

Temperatura de funcionamiento	0 °C ~ 40 °C a nivel del mar
Humedad relativa de funcionamiento	10% ~ 90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento	1800 metros a 30 °C 1800 ~ 3000 metros a 23 °C

Dimensiones



Unidad: mm

Tabla de tiempos

Tiempos admitidos para entrada de PC

Resolución	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de píxel (MHz)	Modo
640 x 400	31,470	59,469	31,500	640 x 400_60
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024 x 768	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
1280 x 1024	63,981	60,020	108,000	SXGA3_60

Tiempos admitidos para entrada de componente YPbPr

Formato de señal	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480i (525i) a 60 Hz	15,73	59,94
480p (525p) a 60 Hz	31,47	59,94
576i (625i) a 50 Hz	15,63	50,00
576p (625p) a 50 Hz	31,25	50,00
720p (750p) a 60 Hz	45,00	60,00
720p (750p) a 50 Hz	37,50	50,00
1080i (1125i) a 60 Hz	33,75	60,00
1080i (1125i) a 50 Hz	28,13	50,00

Frecuencia admitida para entradas de vídeo y S-vídeo

Modo de vídeo	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de subportadora de color (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 ó 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

9 Garantía

Garantía limitada

BenQ garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.
Para efectuar cualquier reclamación en garantía se exigirá una prueba de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de BenQ y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente cualquier defecto al proveedor al que haya adquirido el producto.
Importante: la garantía anterior será nula si el cliente no utiliza el producto de acuerdo a las instrucciones escritas de BenQ. Es especialmente importante que la humedad ambiental esté entre 10% y 90%, la temperatura entre 0 °C y 40 °C, que la altitud no supere los 3000 metros y que se evite que entre polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.
Para obtener información adicional, consulte el Libro de información de garantía BenQ.

10 Declaraciones sobre normativas

Declaración de conformidad con la FCC

CLASE B: este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.
- Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/televisión.

Declaración de conformidad con la CEE

Este equipo ha sido probado según la normativa 89/336/EEC (de la Comunidad Europea) para EMC (Electronic Magnetic Compatibility, compatibilidad electromagnética) y cumple los requisitos necesarios.

Declaración de conformidad con la MIC

Equipo de clase B (información para fines domésticos/equipo de telecomunicaciones)

Este equipo se ha sometido al proceso de registro EMC para fines domésticos y se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.